

# Wieści

## PODLASKIE

\* Białowieża \* Bielsk Podlaski \* Boćki \* Brańsk \* Czeremcha \*  
\* Czyże \* Dubicze Cerkiewne \* Hajnówka \* Kleszczele \*  
\* Narew \* Narewka \* Orla \* Rudka \* Wysзки \*



bezpłatny  
dwutygodnik lokalny

Rok XIV, Nr 10-11 (213-214) 16.05.-15.06.2012 r.

Pod patronatem „Wieści”  
„III Nadbużańskie Ziołowe Spotkania” u Mirka Angielczyka w „Ziołowym zakątku”  
w Korycinach gmina Grodzisk – 17 czerwca 2012 r. godz. 11.00

### Fabryka w Koszkach otwarta



Przed dwoma laty, w czerwcu 2010 roku, rozpoczęto w Koszkach w gminie Orla budowę zakładów produkujących płyty firmy Swedspan Polska należącej do grupy IKEA. Prace przy budowie postępowały bardzo szybko. Już we wrześniu stały pierwsze budynki, jesienią rozpoczęto montaż maszyn a wiosną

próbny rozruch. Pierwsze produkty zeszły z taśmy w lipcu ubiegłego roku. Po niespełna dwóch latach dokonano oficjalnego otwarcia zakładu a produkcja idzie już cała parą. Jednak to nie koniec budowy. W najbliższym okresie powstanie Centrum Technologiczne prowadzące badania

*Cd. str. 2*

### 25 lat Kolorytu

Pracownia plastyczna „Koloryt” pod kierownictwem artystycznym plastyka pedagoga Marii Babulewicz funkcjonuje w Bielskim Domu Kultury od roku 1987.



W zajęciach biorą udział dzieci i młodzież w wieku 9-20 lat. Ze względu na dużą rozpiętość wiekową, warsztaty odbywają się w dwóch grupach wiekowych: „Collage” skupia dzieci i młodzież w wieku 9-12 lat, zaś

*Cd. str. 2*

### Akademia z okazji Dnia Matki w Białowieskim Ośrodku Kultury

W piątek 25 maja w sali kina „Żubr” odbyły się białowieskie obchody Dnia Matki.

Licznie zgromadzona publiczność na wstępie mogła obejrzeć przedstawienie taneczno-muzyczno-słowne przygotowane przez koło teatralne działające przy Białowieskim Ośrodku Kultury, które prowadzi pani Anna Dulko. Wzbudziło one wiele uśmiechów i radości wśród widzów.

Następnie na scenie zaprezentowała się młodzieżowa sekcja zespołu „Ruczajok” pod kierunkiem pana Marka Zubryckiego. Poziom wokalny młodych śpiewaków stał na bardzo wysokim poziomie.

Po popisach wokalnych

przyszła czas na zaprezentowanie umiejętności tanecznych. Na scenie pojawiły się dwie grupy taneczne prowadzone przez panią Małgorzatę Makowską. Występ zarówno młodszej, jak i starszej grupy stał na wysokim poziomie technicznym i zawierał skomplikowane ewolucje.

Na zakończenie akademii wystąpiła starsza grupa zespołu „Ruczajok”, która zaprezentowała kilka piosenek zarówno polskich, jak i białoruskich. Oczywiście tematycznie były one związane z Dniem Matki.

*Mateusz Gutowski*

Fotoreportaż z imprezy  
<http://wiescypodlaskie.pl/internetowewiesci/>

### PROVIDENT

Szukasz pracy? Oto łatwy sposób na zwiększenie domowego budżetu!

Jako Przedstawiciel będziesz odpowiedzialny za pozyskiwanie nowych Klientów oraz współpracę z obecnymi Klientami Provident.

Poszukujemy Przedstawicieli na Teren Pracy:

- Hajnówka i okolice
- Orla i okolice
- Brańsk
- Bielsk Podlaski
- Czyżew
- Czeremcha i okolice

#### Co oferujemy?

- \*pierwsze pieniądze już po tygodniu
- \*dowolne, elastyczne godziny pracy
- \*profesjonalne bezpłatne szkolenia
- \*bez wymogu prowadzenia działalności gospodarczej
- \*możliwość stałego rozwoju

#### Mile widziani emeryci i renciści

#### Czekamy na Twoje zgłoszenie!

Osoby zainteresowane współpracą prosimy o kontakt telefoniczny pod numer: **600 400 338** (koszt wg taryfy operatora).  
Lub przesłanie CV na adres e-mail: [rekrutacjaPH@provident.pl](mailto:rekrutacjaPH@provident.pl)  
W treści maila prosimy o podanie terenu pracy.

### Młodzi recytatorzy

Po przemianach ustrojowych nauczanie języka rosyjskiego w wielu szkołach stało się passe, przeważnie ze względów ideologicznych. Jednak obecnie obserwujemy wzrost zainteresowania nauczaniem języka rosyjskiego. Systematycznie od kilku lat rośnie liczba szkół uczących języka Puszkina i Szołochowa, jeszcze szybciej wzrasta liczba uczących się go uczniów. Złożyło się na to wiele przyczyn, na pewno jedną z nich jest łatwiejsza możliwość znalezienia pracy przez osoby, które znają obok języka zachodniego także język rosyjski.

*Cd. str. 3*

Hyundai i30. Nowa Generacja.

Nowy 000 silnik w klasze segmentu C (1000 cm³) - najmniejszy w tej klasie - przetestuj. Nowe rozwiązania stylistyczne i przedwzrostowe wyposażenie, które na zawsze odmieni Twój wyobrażenie o samochodach Hyundai.

Przejdź na inny poziom i przekonaj się do zmian!

Nowy Dealer  
Nord Auto Sp. z o.o.  
Al. Jana Pawła II 85  
15-703 Białystok  
tel. (85) 671 20 30  
salon@nordauto.com.pl  
www.nordauto.hyundai.com.pl

SZYBKA POŻYCZKA  
NA WIOSENNE  
POTRZEBY

Dla nowych Klientów  
nawet 5000 zł

600 400 288  
801 777 788  
www.provident.pl

PROVIDENT



## Fabryka w Koszkach otwarta

*Cd. ze str. 1*  
nad nowymi materiałami i technologiami. Będzie kosztować 2,6 mln. euro. Wartość



dotychczasowych inwestycji 140 mln euro. Kompleks zakładów zajmuje 60 hektarów, a pracuje w nim prawie 250 osób, 90 % to mieszkańcy Podlasia, Dodatkowo z zakładem współpracuje 27 firm świadczących na jego rzecz różne usługi, zatrudniają one kolejne 400 osób.

Jak stwierdził prezes grupy Swedspan Christian Gunther Schwarz fabryka, po osiągnięciu pełnej mocy produkcyjnej, będzie produkowała 250 tys metrów sześciennych ultracienkich płyt o grubości 1 mm oraz 60 tys metrów sześciennych desek. Materiał do produkcji pochodzi głównie z Białorusi (ok. 70 %), pozostała część z Lasów Państwowych (14%) od indywidualnych właścicieli i z Ukrainy. Naszą dumą – podkreśla prezes Gunther Schwarz – są nasi pracownicy. Oni stanowią o sile i sukcesach firmy.

Fabryka Ikei to także dobrodziejstwo dla gminy, której budżet zasila dodatkowo 3 ml. podatku, co stanowi prawie 1/3 dotychczasowej jego wielkości (wynosił 8 mln.). Pozwoli to na wykonanie wielu nowych inwestycji w gminie. *(wss)*

## Rozbrzmiały regionalne rytmy

W minioną sobotę w amfiteatrze gminnym w Białowieży odbył się pierwszy z koncertów „Cyklu prezentacji regionalnych zespołów muzycznych regionu Puszczy Białowieskiej”.

Mimo niesprzyjającej pogody występy zespołów Seven i Dekada Band z Bielska Podlaskiego oglądała spora liczba widzów, nie tylko białowieżan, ale również wielu turystów w tym czasie przebywających w sercu Puszczy Białowieskiej.

- Jest to jedna z pierwszych imprez organizowana samodzielnie przez Białowiecki Ośrodek Kultury – mówił podczas otwarcia koncertu Marek Zubrycki, koordynator projektu – mam nadzieję, że na stałe wpisze się ona w kalendarz imprez w naszym regionie.

Następny z cyklu koncertów odbędzie się już 23 czerwca. Projekt współfinansowany jest ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi 4 – LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie. Partnerami wydarzeń jest Urząd Gminy w Białowieży, Nadleśnictwo Białowieża i Ochotnicza Straż Pożarna w Białowieży.

*Mateusz Gutowski  
Fot. Robert Kamiński*



## 25 lat Kolorytu

*Cd. ze str. 1*  
pracownia plastyczna „Koloryt” – młodzież szkół gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych.

Uczestnicząc w zajęciach młodzież doskonali swoje umiejętności i rozwija zainteresowania plastyką, zdobywa wiedzę, poznaje i przyswaja środki języka artystycznego.



Dzięki pracy twórczej kształci się zmysł kompozycyjny, rozwija się w młodym człowieku wrażliwość, spostrzegawczość i wyobraźnia, budzą się nowe zainteresowania i doznania, cierpliwość, wiara we własne siły. Przez wzajemną ocenę swoich prac młodzi twórcy uczą się coraz lepiej patrzeć na dzieła sztuki, a wystawy, konkursy rodzą zdrowe współzawodnictwo i rozbudzają ambicję. Metody pobudzania i rozwijania inwencji plastycznej i inicjatywy twórczej przez zajęcia plastyczne, oparte w dużej mierze na wyobraźni i fantazji

wychowanka, są obecnie powszechnie stosowane w postępowej pedagogice plastycznej. W praktyce dydaktycznej charakteryzuje je posługiwanie się różnymi technikami plastycznymi i różnymi środkami kształtowania. Na warsztatach stosowane są: techniki graficzne (rysunek, grafika, monotypia, kolografia, frotage,

Wielu ukończyło architekturę wnętrz, urbanistykę, architekturę krajobrazu, projektowanie graficzne, projektowanie ubioru, projektowanie przemysłowe, grafikę komputerową, scenografię teatralną.

Nasi uczestnicy są laureatami ogólnopolskim i międzynarodowym konkursów plastycznych.

Niektóre nagrody i sukcesy kół plastycznych:

7 nagród w Ogólnopolskim Konkursie „TWÓRCZOŚĆ PLASTYCZNA INSPIROWANA MUZYKĄ DAWNĄ” w Kaliszu;

4 nagrody i 2 wyróżnienia w Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „JAN PAWEŁ II w OCZACH DZIECKA” muzeum w Białsku Podlaskim

4 nagrody i 3 wyróżnienia w Międzynarodowym Konkursie Plastycznym „POZNAJ BIAŁORUŚ”

4 nagrody w Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „MUZYKĄ MALOWANE” w Koszalinie

Grand Prix (2) i 14 nagród we „WIOŚNIE MŁODYCH TALENTÓW” w Hajnówce

18 nagród i 5 wyróżnień w Ogólnopolskim Biennale Twórczości Plastycznej Młodych „PASJE I TALENTY”

I miejsce w Ogólnopolskim Konkursie Plastycznym „POEZJA W OBRAZACH – TROPY MIŁOŚCI” w Szczecinie

I i II nagroda w Międzynarodowym Konkursie Plastycznym „PATRIMONIUM SACRUM- ŚWIĘTE DZIEDZICTWO” w Ostrzeszowie

2 wyróżnienia w XI MIĘDZYNARODOWYM BIENNALE GRAFIKI DZIECI I MŁODZIEŻY w Toruniu.

*Maria Babulewicz*

## „ Jesteśmy silni plastyką”

... tak można krótko podsumować okres 25 lat działalności pracowni plastycznej „KOLORYT”. Mamy powody do dumy, gdyż nasze dzieci i młodzież udowodniły, że należą do czołówki uzdolnionych, aktywnych i kreatywnych młodych ludzi nie tylko Bielska Podlaskiego, ale Polski i świata.

Cieszę się, że Pracow-

nia Plastyczna „KOLORYT”, którą mam przyjemność prowadzić, pozwala młodym ludziom o zainteresowaniach i zdolnościach plastycznych „rozwinąć skrzydła” i pomaga uwierzyć w siebie. Staram się w sposób kompetentny, z pełnym zaangażowaniem i kreatywnością służyć dzieciom i młodzieży, rozwijać ich pasje i talenty. *Maria Babulewicz*

## Stypendyści Marszałka z „KOLORYT-u”

Mamy 3 stypendystów Marszałka Województwa Podlaskiego: Małgorzata Szewczuwaniec, Urszula Skiepmo, Krystian Adam Wieśniuk (laureaci wielu prestiżowych konkursów plastycznych)



# Młodzi recytatorzy

Cd. ze str. 1  
Takie wymagania stawia wiele firm z kapitałem zachodnim

a jednym z miejsc, w których odbywają się eliminacje jest Wrocław - wzrosły znacznie

Związku Motorowego w Białymstoku. Tradycyjnie już największym „wzięciem” uczestników eliminacji cieszyła się poezja Puszkina, Achmatowej i Bułata Okudźawy. Z prozy najczęściej recytowano Tołstoja, Szołochowa i Czechowa. Poziom recytacji był niezwykle wyrównany i jury - któremu tradycyjnie przewodniczyła aktorka Teatru Dramatycznego im. Al. Węgierki Monika Wróblewska oraz Krystyna Kuryłowicz - miało niezwykle ciężkie zadanie z wyłonieniem zwycięzcy w poszczególnych kategoriach. Szczególnie jury - i publicz-

ciecha Żero z Zespołu Szkół Rolniczych w Ostrożanach i

Adrianna Prusinowska z LO z DNJB w Hajnówce.



nastawionych na ekspansję na Wschodzie.

Te językowe perturbacje nie miały wpływu na popularność organizowanego w tym roku już po raz 42 Ogólnopolskiego Turnieju Recytatorskiego „Poezja i Proza na Wschód od Bugu”. Jego celem jest upowszechnianie wśród młodzieży najbardziej wartościowych utworów literatury narodów zamieszkałych na wschód od Bugu.

Konkurs jest organizowany wspólnie przez Stowarzyszenie Współpracy Polska-Wschód i Ministerstwo Edukacji Narodowej. W roku bieżącym ze względu na Mistrzostwa Europy w piłce nożnej -

ceny i organizatorzy zmuszeni byli do odwołania finału centralnego konkursu.

Tegoroczne eliminacje



wojewódzkie odbyły się 25 maja br w siedzibie Polskiego

ność - wzruszyły recytacje ubiegłorocznego laureata Woj-

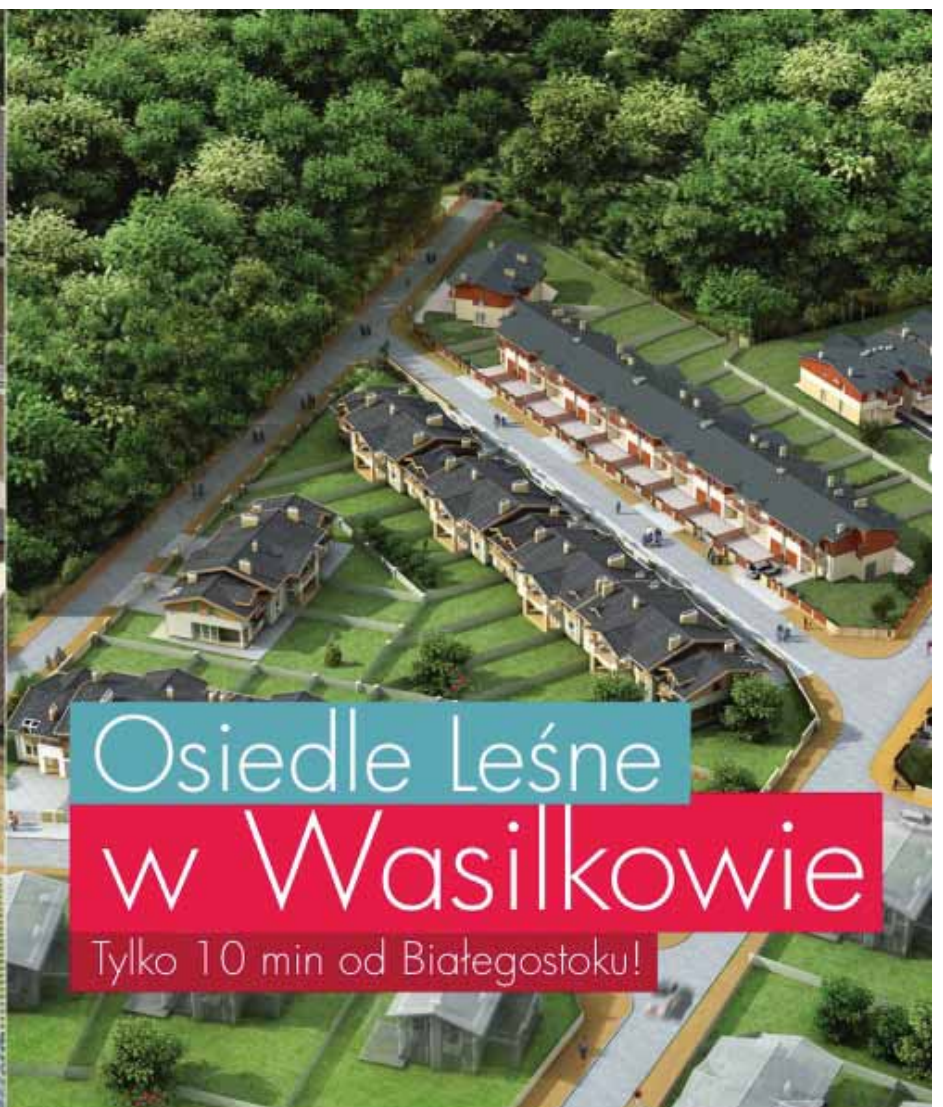
Mateusza Rogowskiego z LO w Białymstoku, taka też była ostateczna klasyfikacja w

Wśród gimnazjalistów najlepsza była Patrycja Burkiewicz z Gimnazjum nr 3 w Bielsku Podlaskim, drugie miejsce zajęła Magdalena Gawryluk z Gimnazjum z DNJB w Hajnówce, a trzecie Adrianna Szuj z Gimnazjum nr 2 w Bielsku Podlaski.

W gronie najmłodszych - uczniów szkoły podstawowej - w ocenie jury najlepiej recytowała Julianna Kojło ze Szkoły Podstawowej w Dubinach, druga była Gabrysia Roszkowska z Szudziałowa, a trzecie miejsce zajęły Gabrysia Staniszevska i Natalia Łazarkiewicz z tej samej szkoły. (wss)



miniszeregówki  
w Grabówce  
Komfort w niskich cenach!



Osiedle Leśne  
w Wasilkowie  
Tylko 10 min od Białegostoku!



campo  
Grabiński s.j.

tel. 664 852 571

www.campo-domy.pl



## „Time to say goodbye...”

### - zakończenie Partnerskiego Projektu Szkół programu Comenius w Narwi

13 maja 2012 roku 7 osobowa grupa uczniów i 4 osobowa grupa nauczycieli z Gimnazjum im. abp. gen. dyw. Mirona Chodakowskiego w Narwi wyruszyła na podbój Włoch w ramach realizacji projektu programu Comenius „Uczenie się przez całe życie”. Wizyta była czwartym, a zarazem ostatnim spotkaniem uczniów oraz nauczycieli z Polski (Narew), Niemiec (Regensburg), Włoch (La Spezia) oraz Hiszpanii (Camunas).

Współpraca rozpoczęła się od października 2010 roku, kiedy to miała miejsce pierwsza wizyta partnerów projektu w Niemczech. Uczestniczyły w niej dwie nauczycielki z gimnazjum w Narwi oraz nauczyciele z pozostałych krajów. Celem spotkania było ustalenie zadań do realizacji w projekcie jak również opracowanie harmonogramu wizyt w poszczególnych krajach.

W marcu 2011 roku gościliśmy w naszej szkole w Narwi uczniów z Niemiec oraz nauczycieli z Niemiec, Włoch i Hiszpanii.

W kolejną wizytę wybraliśmy się do Hiszpanii w październiku 2011 roku, gdzie nasi uczniowie mogli poznać życie hiszpańskiej rodziny „od kuchni” mieszkając w domach swoich hiszpańskich kolegów i koleżanek.

Ostania wizyta była zaplanowana we Włoszech w miejscowości La Spezia. W dniach 13-18.05.2012 roku mogliśmy podziwiać przepiękne widoki słonecznej Italii. Nasi uczniowie mieszkali we włoskich rodzinach, poznali ich

codzienne obyczaje, kulturę, styl życia.

Podczas tej wizyty nauczyciele z poszczególnych krajów partnerskich dokonali analizy i podsumowania dotychczasowych działań. Wszystkie zadania zaplanowane na początku naszej współpracy udało nam się zrealizować.



Na początku naszego projektu chętni uczniowie z krajów partnerskich zaczęli od pisania listów do siebie, a potem maili w języku angielskim. Z czasem przeobraziło się to w kontakt za pośrednictwem Facebook’a bądź Skype’a. Kolejnym zadaniem było przygotowanie najlepszego logo projektu, które zostało wyłonione w głosowaniu uczniów z krajów partnerskich. Najlepszym projektem okazała się praca uczennicy z Niemiec. Ciekawym zadaniem było napisanie wspólnej piosenki pro-

jektowej. Każdy z krajów napisał zwrotkę we własnym języku. Muzyka oraz refren w języku angielskim była napisana przez nauczycieli oraz uczniów z Niemiec. Po nagraniu piosenki przyszedł czas na projekt okładki. Okładka została podzielona na 4 części, po środku znajdowało się logo projektu. Każda część okład-

Wspólnym dziełem wszystkich krajów była też tzw. „Traveler Book”-książka, którą tworzyli uczniowie z wszystkich krajów partnerskich opisując w języku angielskim swój kraj, miejscowość, szkołę, zainteresowania, kulturę, zwyczaje, itp.

Jednym z najbardziej emocjonujących zadań projek-

goda sprzyjała nam podczas wycieczek do pobliskich miejscowości.

Wizyta we Włoszech oraz „posiadanie” nowej rodziny były dla naszych uczniów bardzo emocjonującym wydarzeniem. Początkowy stres szybko się ulotnił i przerodził w nie sympatii oraz przyjaźni. Wspólnie wykonana piosenka projektowa oraz prezentacja narodowego tańca w ich wykonaniu podczas Festiwalu Multietnicznego przed włoską publiką zacieśniła więzy między naszymi krajami.

Oficjalne zakończenie wizyty jak i całego projektu nastąpiło podczas spotkania pożegnalnego 17 maja 2012 roku. Wszystkie kraje „wręczyły” prezenty szkole goszczącej. Sami również otrzymaliśmy pamiątki, które będą nam przypominać wspólnie spędzony czas.

W trakcie dwuletniej współpracy były różne momenty-te dobre i te stresujące. Jednak podsumowując, produkt końcowy bardzo cieszy i może być powodem do dumy. Miła jest świadomość, że w różnych zakątkach Europy są ludzie, którzy wiedzą, gdzie jest Narew, a niektórzy z nich nawet tam byli. Realizacja projektu programu Comenius „Uczenie się przez całe życie” z pewnością przyczyniła się do uatrakcyjnienia procesu nauczania dla uczniów jak i nauczycieli, wzrostu tolerancji dla odmiennych kultur oraz była początkiem przyjaźni między Polską, Niemcami, Włochami i Hiszpanią.

*Barbara Dudzicz  
Edyta Pokorska*

## Nabici w piłkę

Narodowy monopolista paliwowy czyli Polski Koncern Naftowy ORLEN w ostatnich dniach kwietnia ogłosił akcję promocyjną. Każdy kto w okresie od 21 kwietnia do 1 lipca dokonał zakupu na stacji PKN ORLEN 20 litrów paliwa dostawał specjalną naklejkę w postaci symbolicznej piłeczki. Po zebraniu 9 „piłeczek” można było otrzymać za dopłatą 0,99 PLN piłkę kolekcjonerską, bardziej wytrwali, którzy ze-

brali 13 naklejek mogli je wymienić – za dopłatą 9,99 zł – oryginalną piłkę nożną Puma. Tyle piękne założenia tylko nie do końca prawdziwe. Wprawdzie organizator uprzedzał, że ilość piłek jest ograniczona, ale nikt z biorących udział w promocji kierowców nie spodziewał się, że piłek zabraknie już w pierwszych dniach promocji. Pierwsze sygnały o braku piłek na stacjach otrzymaliśmy od naszych czytelników już w połowie maja. W okresie od

15 do 20 maja odwiedziliśmy większość stacji ORLEN-u w Białymstoku, oraz powiatach Bielsk Podlaski, Hajnówka i Siemiatycze. Piłek nigdzie nie było. Od kiedy? Niestety dokładnie nie mogliśmy ustalić. Pracownicy stacji proponowali nam – zgodnie z regulaminem – wymianę zebranych kuponów na punkty VITAY, tylko że kierowcy zbierali kupony nie do wymiany na punkty lecz aby otrzymać piłkę z symbolem EURO. Dodatko-

wo okazało się, że z dniem 31 maja zakończono wydawanie naklejek. Wbrew regulaminowi, bowiem ten zakładał taką możliwość jedynie w wyniku ich braku, a nie odgórnej decyzji kierownictwa ORLEN-u. Co sądzić o takiej promocji? Myślę, że kierowcy wyciągną odpowiednie wnioski sami i dadzą do zrozumienia monopolistom, że nawet mając taką pozycję nie można lekceważyć swoich klientów.

(w)

## HUMOR DZIEN Z ŻYCIA POLAKA

Wstaje rano, włącza japońskie radyjko, zakłada amerykańskie spodnie, wietnamski podkoszulek i chińskie tenisówki, po czym z holenderskiej łódki wyciąga niemieckie piwo. Siada przed koreańskim komputerem i w ... amerykańskim banku zleca przelewy za internetowe zakupy w Anglii, po czym wsiada do czeskiego samo-

*Cd. str. 6*



# PASJE I TALENTY '2012

28 maja w BDK miało miejsce podsumowanie IV Ogólnopolskiego Biennale Twórczości Plastycznej Młodych „PASJE I TALENTY '2012”.

Na otwarciu wystawy prac nagrodzonych i wyróżnionych wręczone zostały w trzech kat. wiekowych Statuetki Burmistrza Miasta Bielsk Podlaski: Złote, Srebrne i Brązowe Palety oraz wyróżnienia. Laureatami tegorocznej



edycji została młodzież z Gdańska, Zamościa, Łomży, Lublina, Tomaszowa Lubelskiego, Chojnej i Bielska Podlaskiego. Brązowe Palety otrzymali uczestnicy prowadzonej pod kierownictwem Marii Babulewicz Pracowni Plastycznej „KOLORYT” BDK: Krystian Adam Wieśniuk i Julia Urszula Skiepmo (stypendyści Marszałka Województwa Podlaskiego).

(bab)

**Rusza akcja popularyzująca piłkę ręczną wśród dzieci**

## Szczypiorniak na Orlikach

Ogólnopolska akcja „Szczypiorniak na Orlikach” popularyzująca piłkę ręczną w szkołach podstawowych wystartowała 30 maja. Organizatorami i pomysłodawcami akcji są: Związek Piłki Ręcznej w Polsce oraz Ministerstwo Sportu i Turystyki.

„Szczypiorniak na Orlikach” jest projektem mającym na celu popularyzację piłki ręcznej wśród dzieci, młodzieży, a także nauczycieli

wychowania fizycznego w szkołach podstawowych - ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania obiektów wybudowanych w ramach programu „Moje boisko – ORLIK 2012” oraz boisk otwartych.

Turnieje eliminacyjne zostaną rozegrane na 64 Orlikach i boiskach otwartych w całym kraju.

Pierwsze mecze ogólnopolskiego turnieju „Szczypiorniak na Orlikach” odby-

wają się już 30 maja 2012 roku w województwach mazowieckim i łódzkim.

Zwycięzcy eliminacji „Szczypiorniak na Orlikach” – 32 drużyny dziewcząt i 32 drużyny chłopców, łącznie 768 dzieci - wystąpią w „Festiwalu PGNiG Dzieciom”, który odbędzie się w dniach 15-17 czerwca 2012 roku w województwie śląskim. Mecze o medale zostaną rozegrane 17 czerwca, tuż przed spotkaniem

eliminacyjnym do Mistrzostw Świata 2013, w którym zmierzą się reprezentacje piłkarzy ręcznych Polski i Litwy.

Wszystkie drużyny, które wezmą udział w turniejach eliminacyjnych „Szczypiorniak na Orlikach”, otrzymają komplet koszulek oraz dyplomy.

Organizatorzy turnieju, zapewniają zawodnikom uczestniczącym w Festiwalu następujące nagrody: stroje do gry (koszulka z numerem,

spodenki), piłki do gry w piłkę ręczną lub w Street Handball, pamiątkowe medale, a zawodnicy zespołów które zajmą miejsca I, II i III otrzymają medale za zdobyte miejsca, zwycięskie drużyny otrzymają ponadto dyplomy i puchary.

Więcej informacji na [www.zprp.pl](http://www.zprp.pl) oraz [www.szczypiorniaknaorlikach.pl](http://www.szczypiorniaknaorlikach.pl)

**MobilKredyt24**

Super kredyt na wymarzone auto

Specjalizujemy się w finansowaniu zakupu pojazdów nowych i używanych, osobowych i ciężarowych, ciągników siodłowych, naczep i przyczep.

Ponadto w ofercie posiadamy leasing na pojazdy, urządzenia i maszyny.

Oferujemy również kredyty inwestycyjne na rozwój działalności, na utrzymanie płynności finansowej firmy oraz kredyty hipoteczne, kredyty gotówkowe.

Mamy też w ofercie ubezpieczenia komunikacyjne oraz majątkowe.

**Promocja % od 5,49**

Białystok, ul. Upalna 1a lok. 21, tel. 85 661 86 85, [www.MobilKredyt24.pl](http://www.MobilKredyt24.pl)  
infolinia: 801 000 496



# Państwowy Zespół Pieśni i Tańca Sił Zbrojnych Republiki Białorusi w Hajnówce

To już drugi występ Państwowego Zespołu Pieśni i Tańca Sił Zbrojnych Republiki Białorusi, na deskach hajnowskiego amfiteatru. W tym roku pogoda była łaskawsza i pozwoliła zespołowi wystąpić przed licznie zgromadzoną publicznością.

W skład zespołu z ponad 70-letnią tradycją wchodzi: chór męski, balet i orkiestra. Zespół należy do najpopularniejszych zespołów wojskowych znanych nie tylko na Białorusi. Koncerto-

wał w Paryżu, Lizbonie, Hamburgu, Moskwie i Kijowie. Bogaty i różnorodny repertu-



ar utworów patriotycznych, folklorystycznych sprawia, iż zespół ten cieszy się wielkim zainteresowaniem wśród wi-

dzów i słuchaczy. W 2002 r. włączył do swego repertuaru muzykę cerkiewną i od tego

czasu uczestniczy w festiwalach cerkiewnych. Chór męski wystąpił podczas trzeciego dnia przesłuchań konkursowych Międzynarodowego Festiwalu Hajnowskie Dni Mu-

zyki Cerkiewnej 2012. Ponownie usłyszeliśmy go podczas piątkowego koncertu plenerowego "III Wyszehradzkiej

Uczty Folklorystycznej" w Ośrodku Edukacji Leśnej „Jagiellońskie”.



Po niedzielnym koncercie burmistrz Jerzy Sirak i starosta Włodzimierz Pietrocuk podziękowali za piękny wy-

stęp i pokaz prawdziwego kunsztu artystycznego. Wyrazili również nadzieję, iż nie był to ich ostatni koncert na hajnowskiej scenie.

Koncert Państwowego Zespołu Pieśni i Tańca Sił Zbrojnych Republiki Białorusi hucznie otworzył sezon letnich imprez kulturalnych odbywających się w Amfiteatrze Miejskim, na które już dziś, w imieniu organizatorów, zapraszam.

*Emilia Rynkowska*

## Para Zrajkowski/Malachowski najlepsza w turnieju siatkówki plażowej

# Siatkarskie emocje w Białowieży

W minioną niedzielę na stadionie gminnym w Białowieży odbył się turniej siatkówki plażowej o puchar Prezesów Towarzystwa Sportowego Żubr i UKS Olimpijczyk Białowieża.

tujący UKS Olimpijczyk Białowieża dopiero w tym roku wkroczyli w wiek juniora. Mimo tego w tym dniu radzili sobie doskonale. Oprócz nich w półfinałach znalazły się pary: Bartosz Malachowski/



W zawodach wzięło udział czternaście par z terenu województwa podlaskiego. Grano systemem brazylijskim, czyli druga porażka eliminowała zespół z zawodów.

- Bardzo cię się cieszę, że możemy się dziś spotkać w Białowieży – mówił podczas otwarcia turnieju Jarosław Kutikow, prezes UKS Olimpijczyk Białowieża – mam nadzieję, że te zawody na stałe wpiszą się w kalendarz imprez sportowych w naszym województwie i będą się stale rozrastać.

Poziom sportowych zmagania był bardzo wysoki. Szczególnie mecze półfinałowe przyniosły wiele emocji. Skład pierwszej czwórki nie był niespodzianką, oprócz pary Igor Jabłoński/Grzegorz Kuryło, jednej z najmłodszych par turnieju. Zawodnicy reprezen-

Bartosz Zrajkowski, Andrzej Ignaciuk/Janusz Ignaciuk oraz Michał Suchodoła/Dawid Skiepkko.



Ostatecznie w finale zmierzyły się pary Malachowski/Zrajkowski i Suchodoła/Skiepkko. Pierwszy set tego spotkania był niezwykle emocjonujący i wyrównany. Zakończył dopiero przy stanie



29:27 dla hajnowsko-białowiejskiej pary (przypomnijmy, że w siatkówce plażowej gra się do 21 punktów, trzeba mieć jednak przynajmniej dwa punkty przewagi). W partii zwycięzcy pierwszego seta nie dali już sobie wydrzeć zwycięstwa i pewnie wygrali. W meczu o trzecie miejsce bardziej doświadczona drużyna

braci Ignaciuków zwyciężyła z parą Jabłoński/Kuryło.

Partnerami zawodów był urząd Gminy w Białowieży, Nadleśnictwo Białowieża i Białowiecki Ośrodek Kultury.

nusz Ignaciuk (Lewkowo).

Igor Jabłoński/Grzegorz Kuryło (Białowieża).

*Mateusz Gutowski*

## DZIEŃ Z ŻYCIA POLAKA

*Cd. ze str. 4*  
chodu i jedzie do francuskiego hipermarketu na zakupy. Po uzupełnieniu żarcia w hiszpańskie owoce, belgijski ser i greckie wino wraca do domu. Gotuje obiad na rosyjskim gazie. Na koniec siada na włoskiej kanapie i... szuka pracy w "polskiej" gazecie - znowu nie ma! Zastanawiasz się, dlaczego w Polsce nie ma pracy??? Miłego dnia

*(Michał Kornecki, facebook)*

## Kto sfinansuje pociągi na trasie Białystok – Grodno?

Minister transportu powinien w dalszym ciągu dofinansowywać kursowanie pociągów pasażerskich między Białymstokiem a Grodnem. Takie stanowisko przyjął Zarząd Województwa Podlaskiego, którego posiedzeniu w dniu 29 maja przewodniczył wice-marszałek Mieczysław Baszko.

Obecnie utrzymywane są dwie pary pociągów relacji Białystok – Grodno w ciągu doby, a połączenia obsługuje spółka Przewozy Regionalne. Roczna dopłata do tych pociągów wynosi około 3 mln zł.

Ministerstwo transportu zapowiedziało, że będzie dotować te połączenia tylko

do 8 grudnia br. Zarząd Województwa uważa, że są to połączenia międzynarodowe, w związku z czym obowiązek ich utrzymania spoczywa na władzach centralnych, tak jak to było do tej pory. Przerzucanie tego obowiązku na samorząd województwa jest bezzasadne. Podobnie uważają władze samorządowe innych województw przygranicznych, które na najbliższym Konwencji Marszałków przyjmą wspólne stanowisko i zwrócą się do premiera Donalda Tuska o stworzenie w budżecie państwa rezerwy celowej w kwocie 55 mln zł rocznie na sfinansowanie połączeń transgranicznych. *JK*



## MISTRZOSTWA POWIATU HAJNOWSKIEGO W TRÓJBOJU LA

Trójbój lekkoatletyczny to drugie zawody (po indywidualnych biegach przełajowych) w roku szkolnym dla uczniów i uczennic z klas IV i mł. szkół podstawowych. Każdy z uczestników tej imprezy sportowej brał udział w trzech najprostszych konkurencjach tj. biegu na 60 m., skoku w dal i rzucie piłeczką palantową. Trudności przy starcie niskim z bloków startowych i problemy z odbiciem i lądowaniem przy oddawaniu skoku, nie deprymowały najmłodszych lekkoatletów. Natomiast zaangażowanie i wola walki była godna podziwu.

Takie zmagania sportowe można było obejrzeć dnia 11 maja 2012 roku na „Orliku” przy ZS nr 1 w Hajnówce.

Przy pięknej, słonecznej pogodzie rywalizowało pięć reprezentacji dziewcząt i sześć chłopców. Łącznie startowało 66 osób.

Za miejsca I-III reprezentacje otrzymały pamiątkowe medale, które ufundowało Starostwo Powiatowe w Hajnówce.

Organizatorem imprezy był Powiatowy Szkolny Związek Sportowy w Hajnówce.

W związku z brakiem funduszy powyższe zawody nie odbędą się na szczeblach wyższych tj. półfinałach i finałach wojewódzkich.

### KLASYFIKACJA DUŻYNOWA DZIEWCZĄT

I miejsce – SP NAREW - 358 pkt.

II miejsce – SP 5 HAJNÓWKA I - 352 pkt.

III miejsce - SP DUBINY – 261 pkt.

IV miejsce – SP 2 HAJNÓWKA – 244 pkt.

PK.- SP 5 HAJNÓWKA II (kl.III) – 290 pkt.

### NAJLEPSZE INDYWIDUALNIE W KLASYFIKACJI ŁĄCZNEJ

1) - BAŃKOWSKA BEATA (SP NAREW) - 119 pkt.

2) - ZINCZUK JULIA (SP 2 HAJNÓWKA) - 102 pkt.

3) - ŻEMBROWSKA KAROLINA (SP 5 HAJNÓWKA I) - 97 pkt.

4) - DRUŻBA KAROLINA (SP 5 HAJNÓWKA I) - 90 pkt.

5) - LASOTA ZOFIA (SP 5 HAJNÓWKA II) - 87 pkt.

6) - ŁAPIŃSKA EWA (SP 2 HAJNÓWKA) – 83 pkt.

### NAJLEPSZE W BIEGU NA 60 M.

1) - BAŃKOWSKA BEATA (SP NAREW) – 10,02

- LASOTA ZOFIA (SP 5 HAJNÓWKA II) – 10,02

3) - ZINCZUK JULIA (SP 2 HAJNÓWKA) – 10,14

- ŻEMBROWSKA KAROLINA (SP 5 HAJNÓWKA I) – 10,14

5) - GÓRSKA DARIA (SP DUBINY) – 10,45

6) - ŁAPIŃSKA EWA (SP 2 HAJNÓWKA) – 10,56

### NAJLEPSZE W SKOKU W DAL

1) - ZINCZUK JULIA (SP 2 HAJNÓWKA) – 3,44 m.

2) - ŁAPIŃSKA EWA (SP 2 HAJNÓWKA) - 3,42 m.

3) - ŻEMBROWSKA KAROLINA (SP 5 HAJNÓWKA II) - 3,41 m.

- DRUŻBA KATARZYNA ( SP 5 HAJNÓWKA II) – 3,41 m.

5) - BAŃKOWSKA BEATA (SP NAREW) – 3,25 m.

- PTASZYŃSKA WERONIKA (SP DUBINY) – 3,25 m.

### NAJLEPSZE W RZUCIE PIŁECZKĄ PALANTOWĄ

1) - BAŃKOWSKA BEATA (SP NAREW) – 27,50 m.

2) - MŁYNARCZYK WIOLETA (SP 5 HAJNÓWKA I) - 22,50 m.

3) - DRUŻBA KATARZYNA (SP 5 HAJNÓWKA I) - 19,50 m.

- FILIPIUK MARTYNA (SP 2 HAJNÓWKA) – 19,5 m.

5) - BAŃKOWSKA KATARZYNA (SP 2 NAREW) – 18,5 m.

- ZINCZUK JULIA (SP 2 HAJNÓWKA) - 18,5 m.

- PTASZYŃSKA WERONIKA (SP DUBINY) – 18,50 m.

### KLASYFIKACJA DUŻYNOWA CHŁOPCÓW

I miejsce – SP NAREW - 447 pkt.

II miejsce – SP 5 HAJNÓWKA I - 377 pkt.

III miejsce - SP 2 HAJNÓWKA - 296 pkt.

IV miejsce – SP DUBINY – 264 pkt.

PK. SP 5 HAJNÓWKA II – 386 pkt.

PK. SP 5 HAJNÓWKA III – 261 pkt.

### NAJLEPSI INDYWIDUALNIE W KLASYFIKACJI ŁĄCZNEJ

1) - TARASIUK DAWID (SP 5 HAJNÓWKA) - 99 pkt.

2) - ŁUKASZUK DANIEL (SP DUBINY) – 98 pkt.

- MIŃKO DANIEL (SP NAREW) - 98 pkt.

4) - ZANKIEWICZ ŁUKASZ (SP NAREW) - 95 pkt.

- PARFIENIUK ANDRZEJ (SP 5 HAJNÓWKA) - 95 pkt.

6) - ŁYSAKOWSKI ADRIAN (SP 5 HAJNÓWKA) – 93 pkt.

### NAJLEPSI W BIEGU NA 60 M.

1) - JAKUBOWSKI MICHAŁ (SP 5 HAJNÓWKA I) – 9,44

2) - TARASIUK DAWID (SP 5 HAJNÓWKA II) – 9,49

3) - BAJKO DAWID (SP 2 HAJNÓWKA) – 9,78

4) - SZYMAŃSKI ADAM (SP 5 HAJNÓWKA II) – 9,82

5) - ZANKIEWICZ ŁUKASZ (SP NAREW) – 9,88

6) - ŁYSAKOWSKI ADRIAN (SP 5 HAJNÓWKA I) – 9,98

### NAJLEPSI W SKOKU W DAL

1) - OLSZEWSKI BARTOSZ (SP 5 HAJNÓWKA I) – 3,65 m.

2) - ŁUKASZUK DANIEL (SP NAREW) - 3,60 m.

3) - MARKIEWICZ MICHAŁ (SP 5 HAJNÓWKA I) - 3,56 m.

4) - PASZTELAN MATEUSZ (SP 5 HAJNÓWKA III) – 3,54 m.

5) - MIŃKO DANIEL (SP NAREW) – 3,53 m.

6) - PARFIENIUK ANDRZEJ (SP 5 HAJNÓWKA I) – 3,51 m.

- TARASIUK DAWID (SP 5 HAJNÓWKA II) – 3,51

### NAJLEPSI W RZUCIE PIŁECZKĄ PALANTOWĄ

1) - ŁUKASZUK DANIEL (NAREW) – 37,5 m.

2) - MIŃKO DANIEL (SP NAREW) – 37,0 m.

3) - OSTAPCZUK HUBERT (SP 2 HAJNÓWKA) – 36,5 m.

4) - ZANKIEWICZ ŁUKASZ (SP NAREW) – 35,5 m.

5) - OLSZEWSKI BARTOSZ (SP 5 HAJNÓWKA I) – 30,5 m.

6) - ROGOZIŃSKI KAROL (SP 5 HAJNÓWKA I) - 30,0 m.

- TARASIUK DAWID (SP 5 HAJNÓWKA II) – 30,0 m.

- PASZTELAN MATEUSZ (SP 5 HAJNÓWKA III) – 30,0 m.

*Janusz Ludwiczak*

## Cała Białowieża biega

W minioną niedzielę w ramach ogólnopolskiej akcji Polska Biega odbyła się białowiejska edycja tej imprezy, zorganizowana przez Dom Dziecka w Białowieży i Białowiejski Ośrodek Kultury.

Poszczególne biegi podzielone były na kategorie wiekowe. Na 200 metrów biegły dzieci do szóstego roku życia, na 400 metrów młodzieży w wieku siedem-trzynaście lat, a na 800 metrów młodzież do osiemnastego roku życia. Biegi miały charakter rodzinny, dzieci i młodzież startowały razem z rodzicami.



- To bardzo fajny pomysł na spędzenie niedzielnego popołudnia – mówi nam jeden z uczestników imprezy – szczególnie, że biegają dzieci razem z rodzicami. Dla najmłodszych to prawdziwa frajda.

Na wszystkich uczestników zawodów czekały nagrody niespodzianki, pamiątkowe dyplomy oraz ognisko z kiełbaskami i słodkim poczęstunkiem. Warto nadmienić, że akcja Polska Biega odbyła się w Białowieży po raz pierwszy.

*Mateusz Gutowski  
Fot. Walenty Leoniuk*



**POPÓW**  
**DUOMED**  
www.popow.com.pl

**Nieoperacyjne leczenie żylaków metodą skleroterapii pod kontrolą USG Doppler**  
**Leczenie owrzodzeń żylakowych**  
Rejestracja codziennie, 11-16  
tel. 858 732 000

17-200 Hajnówka, ul. 11 Listopada 17  
tel. kom. 604 570 979

PRZED ZABIEGIEM PO ZABIEGU

Prywatny  
Gabinet Ginekologiczny  
Dorosłych i Dziewcząt  
dr n. med. Anna Kluz-Kowal  
specj. położnictwa, ginekologii  
i ginekologii dziewczęcej

15- 543 Białystok  
ul Niedźwiedzia 69  
tel. 602 361 518,  
604 962 685,  
85 732 75 88  
rejestracja pacjentów  
telefoniczna

czynny  
poniedziałek, środa, czwartek  
w godzinach 15,00- 19,00

**Dr n. med. Krzysztof Rogowski**  
**Specjalista urolog**  
ZOZ MSWiA Białystok, ul. Fabryczna 27  
Tel. kom. 602 351 808

- schorzenia układu moczowego
- andropauza
- zaburzenia erekcji
- USG, uroflowmetria

Poniedziałek:  
Prywatne Centrum Medyczne „LEKMED”  
Białystok, ul. Ogrodowa 19  
Tel. 85 732 75 15

Wtorek:  
Bielsk Podlaski, ul. Mickiewicza 31  
tel. 85 730 71 38

P.P.U.H. NOVA 2000  
Krzysztof Wawrentowicz

**PRODUCENT**  
**KAFLI**  
poleca  
**KAFLE**  
**PIEOWE**  
**I KOMINKOWE**

**ODBIORCOM**  
**INDYWIDUALNYM**  
**I HURTOWYM**

Kontakt:  
15-198 Białystok, ul. Pieczurki 45,  
Tel: 601 564 351

**Nieruchomości Podlasia**

**NAJPIĘKNIJSZE SIEDLISKA NA PODLASIU!**

www.sklepnieruchomosci.com

Kancelaria Obrotu Nieruchomościami

Skupujemy wiejskie posiadłości, ziemię budowlaną i orną.  
Pomożemy w sprzedaży twojej nieruchomości.  
Największy wybór siedlisk i wiejskich posiadłości.

Tel. 515 331 331, 535 553 331  
e-mail: swanczewski@nieruchomosci-podlasia.pl

**ADEK**  
Sławomir Bogacewicz

**Skup i ubój zwierząt rzeźnych**  
**Transport zwierząt**

**Odbiór od rolników**

ul. Hołowiecka 64  
17 – 100 Bielsk Podlaski  
tel/fax 85 730 88 77  
kom. 502 644 977  
( 24 godz. )  
**Ceny Konkurencyjne !**

**ATRAKCYJNE CENY, RATY**

FIRMA HANDLOWA  
**ZAJKOWSKA**

Firma Handlowa Zajkowska

**Oferuje szeroki asortyment pokryć dachowych i akcesoriów montażowych**

**BALEXMETAL**

- Wyroby hutnicze
- Materiały budowlane

Białystok ul. Handlowa 1, tel:85 745 50 29, 85 745 59 10  
e-mail: fh.zajkowska@neostrada.pl  
www.fh.zajkowska.bialystok.pl

KAPITAŁ LUDZKI  
NARODOWA STRATEGIA ROZWOJU

Człowiek - najlepsza inwestycja

Projekt „Aktywni zawodowo” współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

**Osoby pracujące z obszaru województwa podlaskiego z wyłączeniem osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą:**

- powyżej 50 roku życia
- z wykształceniem co najmniej ponadgimnazjalnym

**BEZPŁATNE SZKOLENIA**

1. SPECJALISTA DS. RACHUNKOWOŚCI z obsługą programów komputerowych (90h)
2. MONTER/KA URZĄDZEŃ ENERGII ODNAWIALNEJ z upr. energetycznymi G1,G2,G3 (100h)
3. SPECJALISTA DS. ZAMÓWIEŃ PUBLICZNYCH (90h)
4. MONTER/KA IZOLACJI BUDOWLANYCH z upr. energetycznymi G1,G2,G3 (100h)
5. OPIEKUN/KA OSOBY STARSZEJ z modulem j. angielskiego (130h)

**Biuro projektu**  
ul. Rynek Kościuszki 2  
15-091 Białystok

tel. 883 365 888  
www.az.consultor.pl

CONSULTOR

**Zapraszamy numizmatyków i filatelistów do**

- Księgarni w Bielsku Podlaskim ul. Mickiewicza 124, tel 85 8332233
- Księgarni „Milena” w Hajnówce ul. 3-go Maja 45, tel. 85 8732504

**Okolicznościowe monety kolekcjonerskie EURO 2012**

- albumy na monety dwuzłotowe (1995-2011) + 59 miejsc – nowość absolutny hit cenowy),
- katalog monet Fischer 2012,
- portfel na 96 monet (tylko 13 zł)
- klasery na znaczki,
- monety kolekcjonerskie 2 zł golden nordic i dukaty lokalne
- inne akcesoria (palety, strony, holedry itp.)

**WIEŚCI PODLASKIE - Niezależne Pismo Lokalne**

ISSN – 1509 - 0329

Wydawca: Agencja Gospodarcza „Współpraca” spółka z o.o., 15 – 092 Białystok, ul. Sienkiewicza 1/1 - IVp., Prezes: Wiesława Żywolewska.

tel. 85 653 76 51, 85 743 55 16, e-mail: wiescypodlaskie@wp.pl, www.wiescypodlaskie.pl, **Biuro Reklamy: e-mail: reklama@wiescypodlaskie.pl**

**Redaktor Naczelny:** Wiesław Pietuch (kom. 531 530 691) **Z-ca Redaktora Naczelnego:** Jan Ciełuszecki (kom. 692 899 593), **Redaktor:** Wiesław Sokołowski (kom. 601 724 296).

**Stale współpracują:** Michał Iwaniuk, Jerzy Iwańczuk, Wiaczesław Kucharenko, Teresa Modzelewska, Robert Panek, Zbigniew Podlaski, Anna Stulgis, Tadeusz Szereszewski.

**Cena dla firm i instytucji 1,00 zł + VAT Nakład: 5000 egz.**

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

**Druk:** Drukarnia Prasowa w Ignatkach, Ignatki 40/2, 16-001 Kleosin